

580N EP
Moteur niveau 4B (final)
Chargeuse-Pelleteuse

MANUEL DE L'OPÉRATEUR

Numéro de pièce 47861429

2. édition Français (Canada)

Avril 2015

Remplace la pièce numéro 47781489



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Compatibilité électromagnétique (CEM)

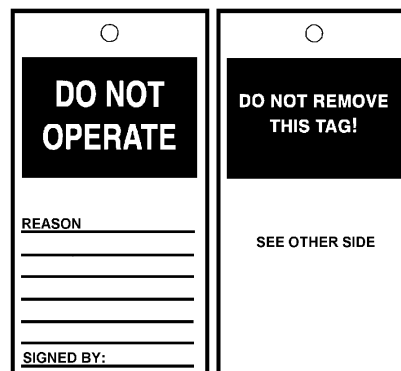
De l'équipement supplémentaire non conforme aux normes requises peut être à l'origine d'interférences. Comme ces interférences peuvent causer un dérèglement grave de la machine et/ou créer des situations non sécuritaires, vous devez observer les consignes suivantes :

- La puissance maximale de l'équipement émetteur (radio, téléphones, etc.) ne doit pas dépasser les limites imposées par les autorités compétentes du pays où vous utilisez la machine.
- Le champ électromagnétique généré par le système ajouté ne devrait pas dépasser **24 V/m** lorsqu'ils se trouvent proximité de composants électroniques.
- L'équipement supplémentaire ne doit pas nuire au bon fonctionnement des circuits électroniques embarqués. Le non-respect de ces règles aura pour effet d'annuler la garantie.

- Les réparations résultant de l'abus ou de la négligence, y compris mais sans s'y limiter à : l'utilisation sans le liquide de refroidissement ou les lubrifiants adéquats, les réglages effectués au circuit d'alimentation hors des spécifications de l'équipement, la survitesse, l'entreposage inapproprié, les pratiques de démarrage, de réchauffage ou de coupure du moteur inadéquates, le carburant, l'huile ou autres liquides inappropriés ou contaminés.
- Les services d'entretien normaux tels que les mises au point de moteur, le nettoyage du circuit d'alimentation du moteur, les vérifications, les réglages, le nivellement par calage, etc.
- Les éléments remplacés à la demande du client.
- Les frais de main-d'œuvre effectuée par une personne autre qu'un concessionnaire autorisé par contrat pour réparer l'équipement, à moins qu'elle ne se qualifie sous des provisions spéciales (par exemple, la main-d'œuvre extérieure).
- Tous les frais de déplacement pour les éléments tels que le remorquage, les appels de service ou le transport d'une unité vers un emplacement ou d'un emplacement où le service sous garantie est effectué.
- Les frais d'entretien normaux, y compris mais sans s'y limiter : les lubrifiants, les liquides de refroidissement, les liquides, le carburant, les filtres et la main-d'œuvre associée. Les lubrifiants, les filtres et les liquides de refroidissement peuvent être admissibles au remboursement à titre de la garantie si leur remplacement est le RÉSULTAT DIRECT d'un défaut de matériau ou de main-d'œuvre.
- Les réclamations concernant l'inspection ou le reconditionnement des unités après l'entreposage ou l'utilisation antérieure.
- Les réparations résultant de l'entretien effectué par des agents non approuvés par CASE CONSTRUCTION.
- Les réparations résultant de toute modification non autorisée apportée au produit ou l'utilisation de pièces, d'accessoires ou d'équipements qui ne sont pas d'origine CASE CONSTRUCTION.
- La dépose, le remplacement ou l'installation d'équipements, d'accessoires ou de composants en option qui ne sont pas d'origine CASE CONSTRUCTION.
- Des frais supplémentaires chargés pour les coûts de main-d'œuvre pour temps supplémentaire ou les dépenses encourues en dehors de l'atelier.
- Une perte économique y compris la perte de profits, la perte de récolte, la location d'équipement ou d'autres dépenses.
- La modification ou la mise à niveau non autorisées des machines sans une garantie des défaillances.
- Tous les frais de fournitures de l'atelier du concessionnaire encourus lors des réparations y compris mais sans s'y limiter : les solvants, les produits nettoyants, les lubrifiants anti-grippage, l'adhésif frein-filet Loctite, les produits d'étanchéité, les adhésifs, les absorbants d'huile, les serviettes d'atelier, etc.
- La défaillance de la machine, ses outils ou ses accessoires causée par une application ou un chargement au champ inapproprié.
- Tous les coûts pour l'analyse de liquide de refroidissement, de carburant ou d'huile y compris les fournitures et les recommandations de laboratoire.
- Le coût associé au nettoyage de la machine en préparation pour l'entretien.

⚠ Étiquette «Ne pas utiliser» ⚠

Avant d'effectuer l'entretien de la machine, apposez une étiquette d'avertissement «Ne pas utiliser» à un endroit visible sur la machine.



RH99E029 4

⚠ Produits chimiques dangereux ⚠

L'exposition ou le contact avec un produit chimique dangereux peuvent provoquer des blessures graves. Les liquides, les lubrifiants, les peintures, les adhésifs, les liquides de refroidissement, etc., requis pour faire fonctionner votre machine peuvent être dangereux. Ils peuvent être toxiques pour les animaux domestiques comme pour les humains.

Les fiches signalétiques de sécurité (MSDS) fournissent des renseignements sur les substances chimiques dans un produit, sur la manipulation et les méthodes d'entreposage, sur les premiers soins et les procédures à prendre dans l'éventualité d'un déversement ou d'une fuite accidentelle. Les fiches signalétiques de sécurité sont disponibles auprès de votre concessionnaire.

Avant d'effectuer toute intervention sur la machine, vérifiez les fiches signalétiques de sécurité de tous les liquides, graisses et autres produits utilisés dans cette machine. Cette information indique les risques inhérents et vous aidera à assurer l'entretien de la machine de façon sécuritaire. Suivez l'information de la fiche signalétique de sécurité, de même que les renseignements sur les

contenants du fabricant, et les renseignements contenus dans ce manuel lorsque vous effectuez l'entretien de la machine.

Mettez tous les liquides, filtres et contenants au rebut de façon écologique et en conformité avec les lois et réglementations en vigueur dans votre localité. Communiquez avec le centre local de protection de l'environnement ou de recyclage ou avec votre concessionnaire pour connaître les directives de recyclage appropriées.

Entreposez les liquides et les filtres conformément aux lois et règlements de votre localité. N'utilisez que des contenants adéquats pour entreposer des produits chimiques et substances pétrochimiques.

Gardez ces produits hors de portée des enfants ou de toutes personnes non autorisées.

Des précautions supplémentaires sont nécessaires pour l'épandage des produits chimiques. Obtenez tous les renseignements du fabricant ou du distributeur de produits chimiques avant de les utiliser.

⚠ Sécurité près des conduites et câbles ⚠

Lorsque vous creusez ou que vous utilisez de l'équipement de terrassement, soyez conscient des câbles enfouis ou autres services publics. Communiquez avec les services publics ou l'administration de votre région pour connaître l'emplacement des installations des services publics.

Assurez-vous que la machine a suffisamment de dégagement pour passer dans toutes les directions. Soyez particulièrement attentifs aux lignes électriques aériennes et aux obstacles suspendus. Les lignes à haute tension peuvent exiger une distance importante pour assurer la

sécurité. Communiquez avec les services publics ou l'administration de votre région pour connaître les distances de sécurité quant aux lignes à haute tension.

Rétractez les équipements relevés ou déployés, si nécessaire. Retirez ou abaissez les antennes radio et autres accessoires. Si jamais la machine entre en contact avec une source de courant, prenez les précautions suivantes :

- Arrêtez immédiatement la machine.

Signaux manuels

Demandez l'assistance d'un signaleur lorsque vous devez effectuer des tâches qui exigent de la précision ou pour travailler dans des endroits où la visibilité est réduite. Assurez-vous de vous être entendu avec le signaleur sur les signaux qui seront utilisés.

Mettez le moteur en marche



RCIL09TLB011BAF 1

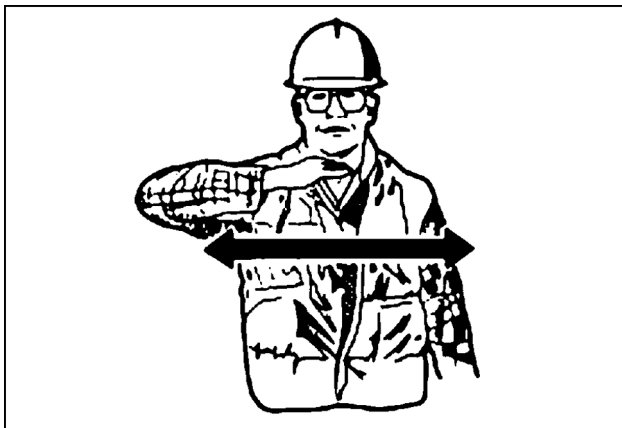
Éloignez-vous de moi

Bougez les mains vers l'avant et vers l'arrière avec les paumes vers l'extérieur



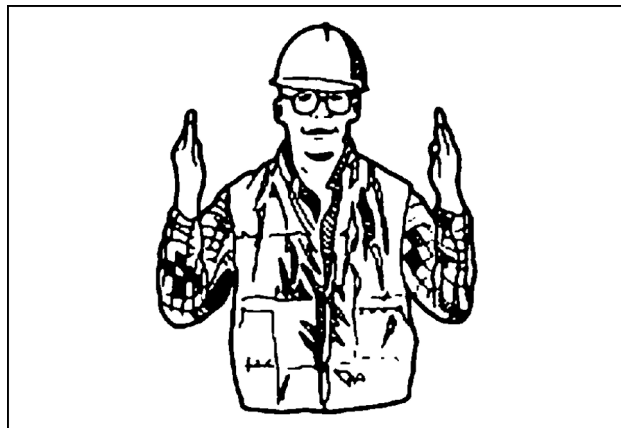
RCIL09TLB006BAF 2

Arrêtez le moteur



RCIL09TLB023BAF 3

Avancez de cette distance



RCIL09TLB009BAF 4

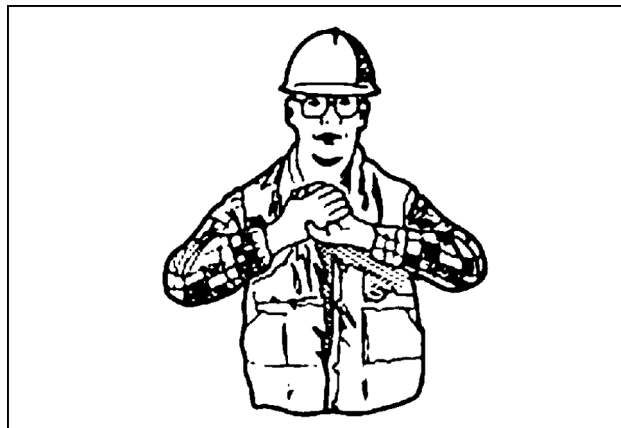
Venez vers moi

Bougez les mains vers l'avant et vers l'arrière avec les paumes vers vous



RCIL09TLB005BAF 5

Arrêtez tout



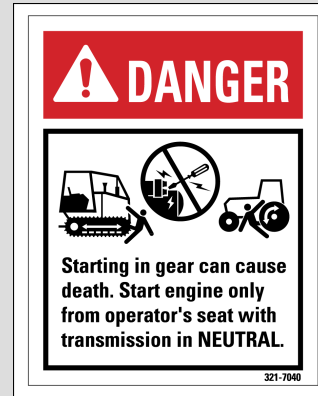
RCIL09TLB007BAF 6

(5) Ne pas démarrer en prise. Démarrer uniquement depuis le siège de l'opérateur

DANGER

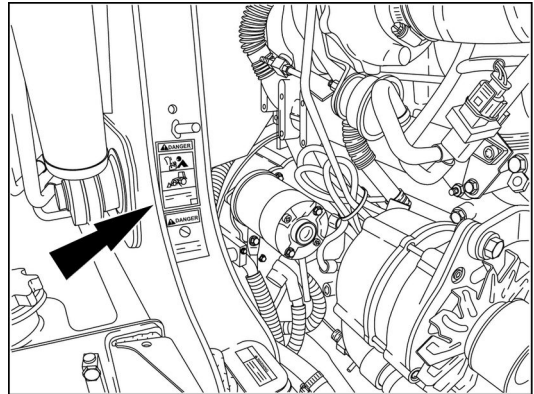
Un démarrage en prise peut être mortel. Ne démarrer le moteur qu'à partir du siège de l'opérateur avec la transmission au POINT MORT. Le non-respect de cette directive entraînera des blessures graves, voire mortelles.

Quantité : 1
Anglais 321-7040
Espagnol 398674A1
Français canadien 398676A1



321-7040 14

Emplacement :
Sur le côté droit du cadre de la machine.



RAPH11TLB0042BA 15

(21) Utiliser la pelle rétro uniquement à partir du siège de l'opérateur

PRUDENCE

Faire fonctionner la pelle rétro assis sur le siège uniquement. Pour le transport. Utiliser la position sur le centre avec le godet droit vers l'arrière. Le non-respect de cette directive pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

Quantité : 1

Anglais D149826

Espagnol 398677A1

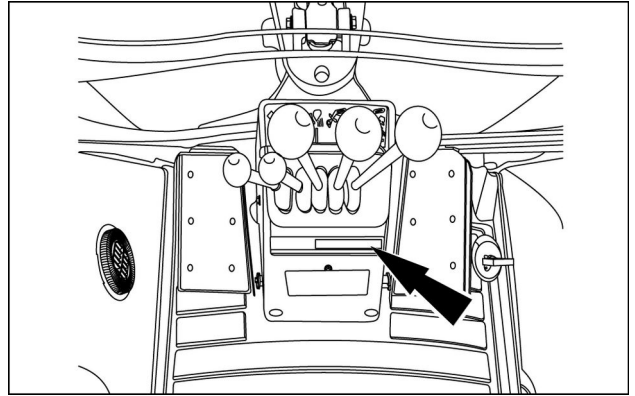
Français canadien 398656A1



D149826B 44

Emplacement :

Sur la tour des commandes de la pelle rétro, commandes mécaniques, avec plongeur standard.



RCPH10TLB128AAF 45

(22) Utiliser la pelle rétro uniquement à partir du siège de l'opérateur

PRUDENCE

Faire fonctionner la pelle rétro assis sur le siège uniquement. Pour le transport, utiliser la position sur le centre avec le godet droit vers l'arrière. Le non-respect de cette directive pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

Quantité : 1

Anglais D149827

Espagnol 398669A1

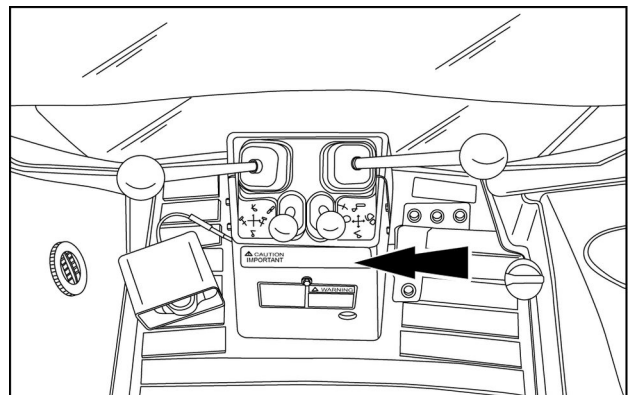
Français canadien 398654A1



D149827B 46

Emplacement :

Sur la tour des commandes de la pelle rétro, commandes mécaniques, avec pelle rétro extensible.



RAIL14TLB0702AA 47

3 - COMMANDES ET INSTRUMENTS

ACCES A LA PLATE-FORME DE L'OPERATEUR

Accès à la machine

▲ AVERTISSEMENT

Risque de chute!

Il est dangereux de monter ou descendre de la machine en sautant. Faites-lui toujours face, utilisez les barres d'appui et les marches et entrez-y ou descendez-en lentement. Appuyez-vous sur trois points pour éviter de tomber (les deux mains sur les barres d'appui et un pied sur la marche, ou une main sur une barre d'appui et les deux pieds sur les marches).

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0141A

▲ AVERTISSEMENT

Risque de chute!

Nettoyez les marches et les poignées d'accès afin d'éliminez toutes traces de graisse, d'huile, de boue et de glace en hiver.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0139A

▲ AVERTISSEMENT

Mouvement imprévu!

Toujours serrer le frein à main et arrêter le moteur avant de descendre de la machine.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0209A

▲ AVERTISSEMENT

Risque de chute!

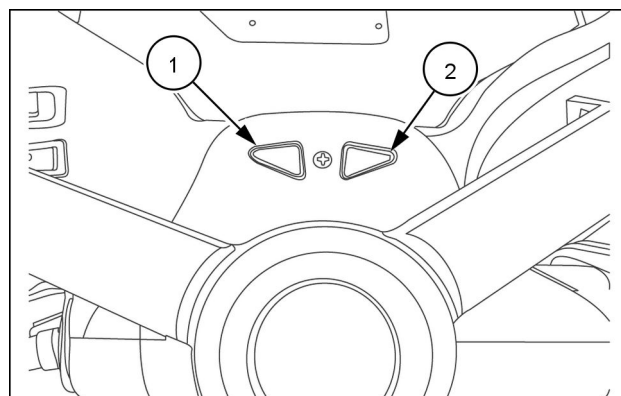
N'utilisez jamais les leviers comme barre d'appui pour entrer ou sortir de la cabine. Montez toujours prudemment sur la machine et redescendez en toute sécurité. Appuyez-vous en trois points lorsque vous utilisez les marches, les escabeaux et les barres d'appui .

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W1340B

Affichage des clignotants

Lorsqu'un clignotant est activé à l'aide du levier de commande, le voyant vert correspondant s'allume à l'écran d'affichage.

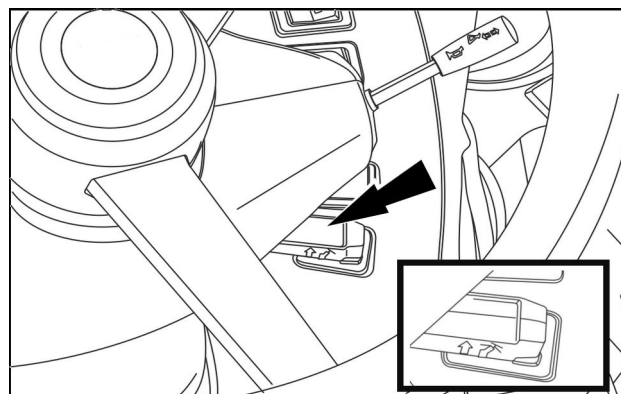


RCPH10TLB141AAF 3

- (1) S'allume lorsque le clignotant gauche est activé.
- (2) S'allume lorsque le clignotant droit est activé.

Levier d'inclinaison du volant, selon l'équipement

Relevez le levier vers vous pour régler le volant de direction. Relâchez le levier une fois que la position désirée est atteinte. Poussez ou tirez délicatement sur le volant pour vous assurer qu'il se verrouille en place.

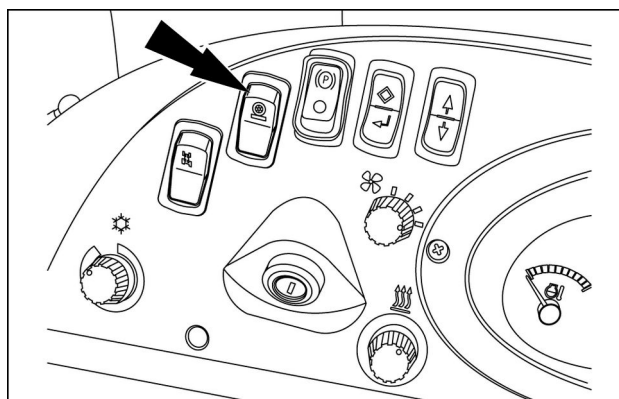


RCPH10TLB164AAF 4

Auto-Ride Control™ (ARC), selon l'équipement – machines à 4 roues motrices (4RM) seulement



La machine est équipée d'un commutateur du système antitangage à trois positions (ON (Marche) – AUTO – OFF (Arrêt)). Le plus souvent, l'opérateur choisit de laisser ce commutateur à la position du centre en mode AUTO. L'icône s'allume en vert, indiquant que la commande antitangage fonctionne chaque fois que la machine se déplace au seuil de vitesse par défaut **7.1 - 8.7 km/h (4.4 - 5.4 mph)**. Désactivez le système antitangage, appuyez sur la partie inférieure du commutateur. Activez la commande antitangage, appuyez sur la partie supérieure du commutateur; l'icône s'allume en vert.



RCPH10TLB078AAF 4

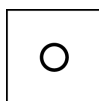
REMARQUE: Les paramètres de vitesse du système **Auto-Ride Control™ ARC** (antitangage automatique) peuvent être réglés de façon à correspondre aux préférences de l'opérateur. Reportez à la procédure de réglage du système **Auto-Ride Control™ (ARC)** dans la section **4-19**.

Frein de stationnement

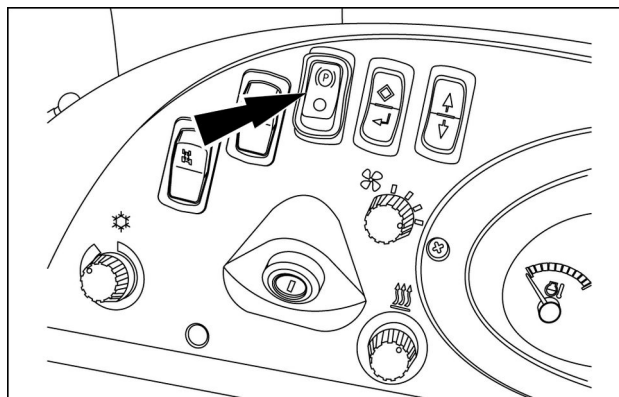
Le frein de stationnement est un système de freinage à ressort et relâchement hydraulique. Serrez le frein de stationnement avant d'arrêter le moteur. Le frein de stationnement est toujours engagé au démarrage. Lors du démarrage, basculez le commutateur de l'icône de stationnement à l'icône O. Basculez le commutateur, peu importe la position du commutateur au démarrage.



Appuyez sur l'icône supérieure du commutateur à bascule pour régler le frein de stationnement.



Appuyez sur l'icône inférieure pour relâcher le frein de stationnement.



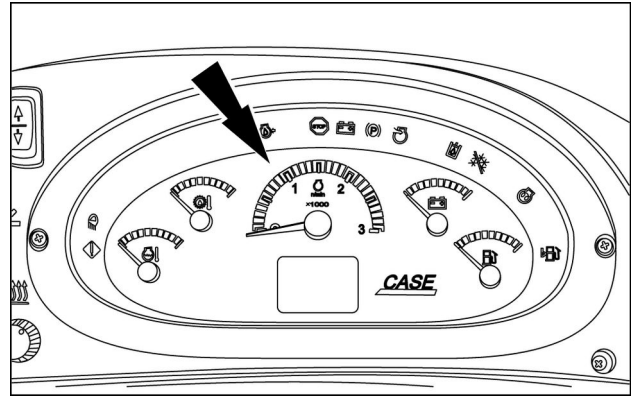
RCPH10TLB078AAF 5

AVIS: La transmission est débrayée lorsque le frein de stationnement est serré.

Tachymètre



Montre le régime du moteur en tours par minute (tr/min). Chaque repère sur la jauge équivaut à **100 RPM**. Il est recommandé de faire tourner le moteur dans la zone verte du compte-tours.



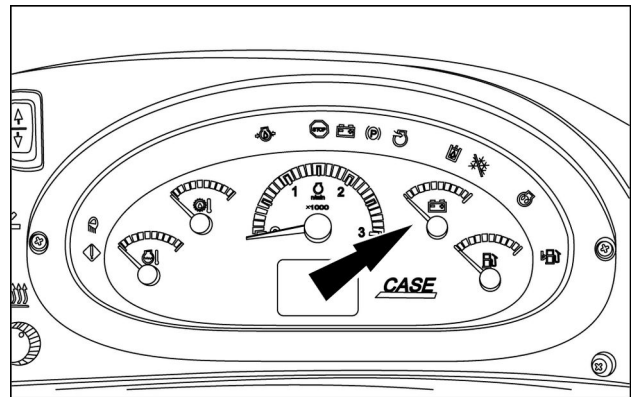
RCPH10TLB138AAF 14

Voltmètre



Indique l'état du système électrique. La tension du circuit électrique est normale lorsque l'aiguille de la jauge se trouve dans la zone verte de la jauge (**11 - 15.3 V**) lorsque le commutateur d'allumage est à la position de marche. Lorsque l'aiguille de la jauge se trouve dans la zone rouge inférieure, la charge de la batterie est trop basse ou l'alternateur ne charge pas suffisamment.

AVIS: Lorsque la jauge continue de lire dans la zone rouge, cela endommagera la batterie. Identifiez la cause et corrigez l'anomalie ou communiquez avec votre concessionnaire

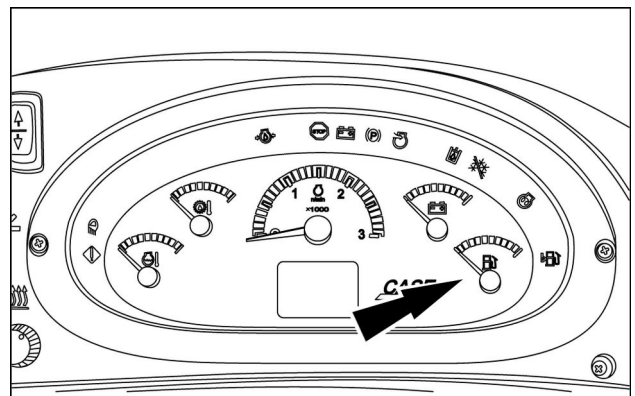


RCPH10TLB138AAF 15

Niveau de carburant

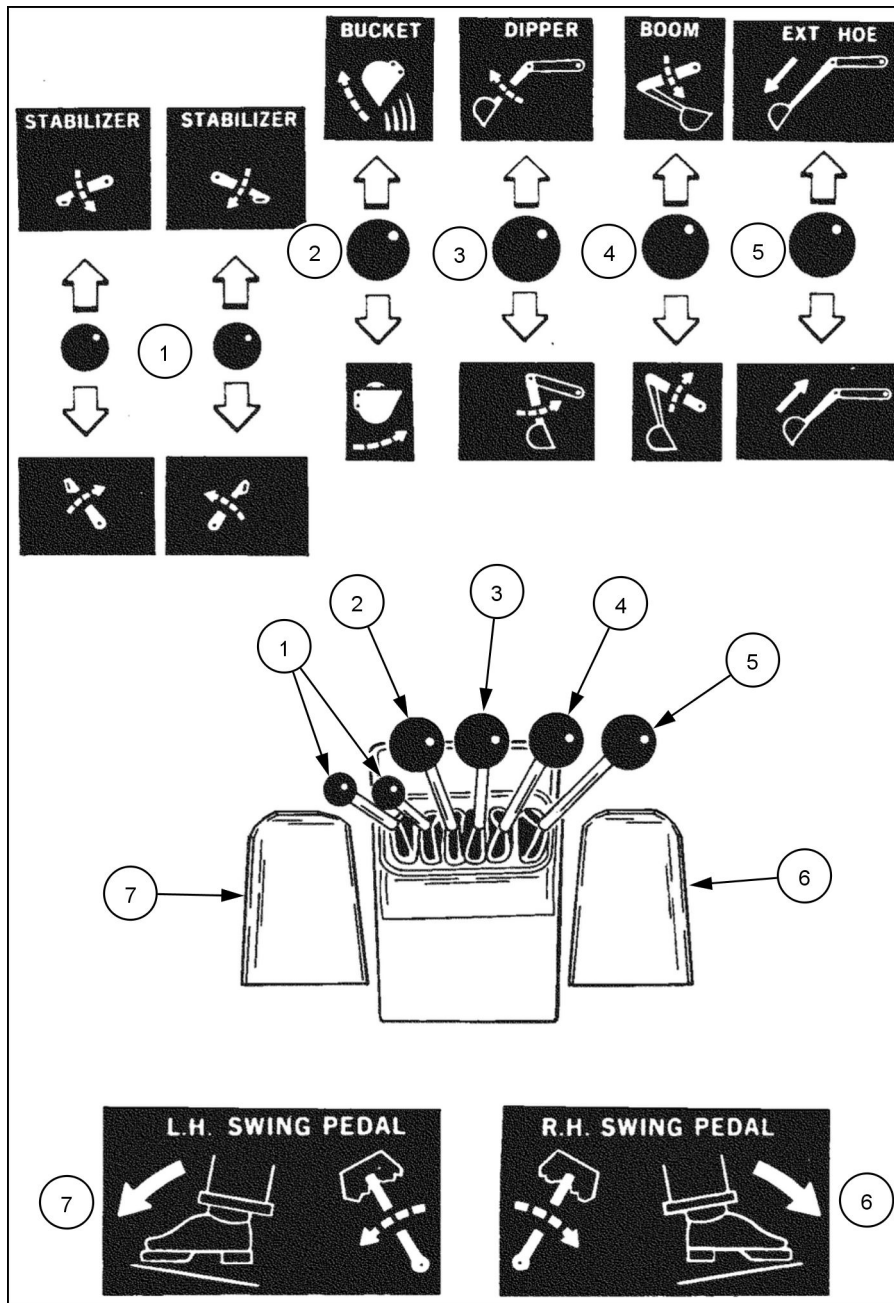


Indique le niveau de carburant dans la machine. Lorsque le niveau de carburant est bas, le témoin de bas niveau de carburant s'allume également.



RCPH10TLB138AAF 16

Commandes de pelle rétro avec pédale de rotation et pelle rétro extensible



RCPH10TLB005CAF 2

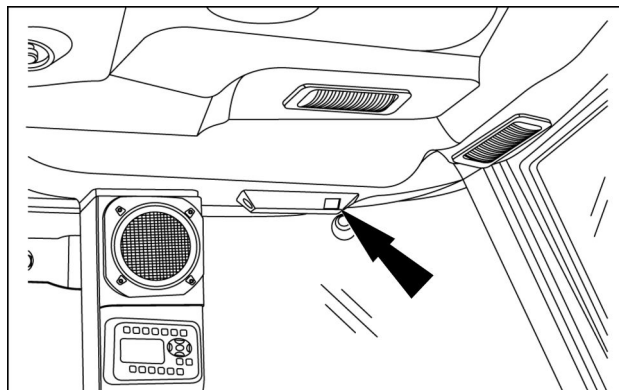
- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Stabilisateurs, côté gauche et côté droit | 5. Pelle rétro extensible |
| 2. Godet | 6. Rotation du côté droit |
| 3. Balancier | 7. Rotation du côté gauche |
| 4. Flèche | |

COMMANDES HAUT

Plafonnier

Le commutateur du plafonnier a trois positions :

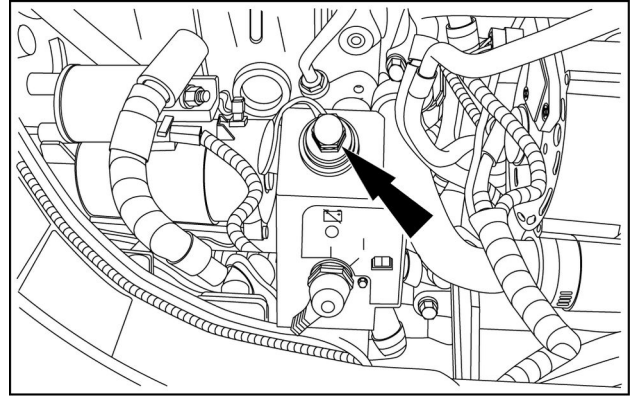
- Allumage automatique - Le plafonnier s'allume uniquement lorsque la porte est ouverte. Le plafonnier s'éteint lorsque la porte est fermée.
- Hors fonction - Le plafonnier reste éteint.
- En fonction - Le plafonnier reste allumé en permanence.



RCPH10TLB350AAF 1

Procédure pour batterie d'appoint avec bornes d'appoint en option

1. Restez assis dans le siège d'opérateur pendant que l'autre personne effectue les connexions. Assurez-vous que les batteries d'appoint sont **12 V**.
2. Si vous utilisez une autre machine pour la puissance d'appoint, assurez-vous que les deux machines ne se touchent pas.
3. Branchez les câbles volants à la batterie d'appoint.
4. Retirez de la borne le soufflet rouge en caoutchouc.
5. Branchez le câble de démarrage positif (+) à la borne positive (+) de la batterie, comme sur l'illustration.
6. Connectez le câble de démarrage négatif (-) au châssis, le plus loin possible du câble positif (+).
7. Démarrez le moteur et demandez à l'autre personne de déconnecter le câble de démarrage négatif (-) en premier et le positif (+) en dernier.
8. Débranchez les câbles volants de la batterie d'appoint.



RAIL14TLB0399AA 2

Système antitangage Auto-Ride Control™ (ARC) – 4 roues motrices (4RM) seulement

▲ AVERTISSEMENT

Mouvement imprévu!

Demeurez à distance des bras de chargement. Avec le système anti-tangage et le commutateur d'allumage à la position ON (marche) ou ACC (accessoires), les bras de chargement peuvent s'affaisser légèrement à cause de l'accumulateur hydraulique.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0177A

▲ AVERTISSEMENT

Mouvement imprévu!

Tenez-vous à l'écart de la machine. Si l'on active le système antitangage pendant que l'on applique une pression verticale à l'aide du bras de levage, par exemple pour soulever l'avant de la machine, celle-ci peut s'abaisser brusquement.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W1163A

Le système **Auto-Ride Control™** est une fonction en option sur les machines équipées de 4 roues motrices (4RM). Lorsque le système **Auto-Ride Control™** (ARC) est activé, la pression de la chargeuse en position basse est limitée au poids de la chargeuse et de l'équipement (godet). Le poids de l'accessoire de la chargeuse est amorti hydrauliquement durant le transport.

REMARQUE: Il n'est pas conseillé d'utiliser le système **Auto-Ride Control™** pour des nivellements de finissage avec le godet de la chargeuse, pendant l'utilisation de la pelle rétro ou lorsqu'un positionnement précis de la chargeuse est requis.

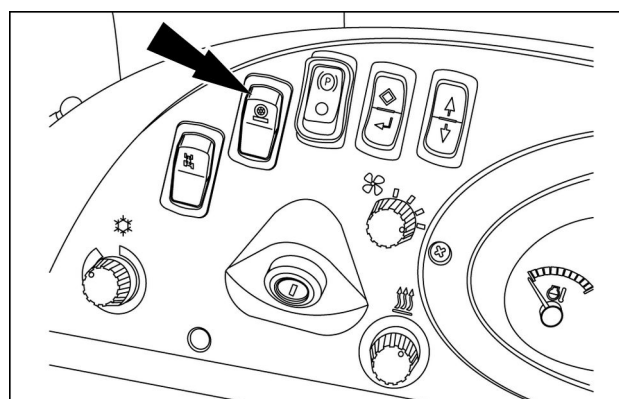
REMARQUE: Les paramètres de vitesse du système ARC (antitangage automatique) peuvent être réglés de façon à correspondre aux préférences de l'opérateur. Reportez-vous à la section «Seuils de vitesse du système **Auto-Ride Control™** (ARC)» 6-12 pour obtenir plus de détails.

Avant d'activer la commande **Auto-Ride Control™**, exécutez les opérations suivantes :

- Placez le siège de l'opérateur en position de conduite en marche avant.
- Placez la commande manuelle des gaz en position de ralenti bas.
- Utilisez uniquement la pédale d'accélérateur.
- Le chargeur n'applique pas de pression verticale.

Fonctionnement du système **Auto-Ride Control™** (ARC) :

1. Placez le commutateur à bascule en position centrale. En position automatique, l'icône s'allume en vert, indiquant que la commande **Auto-Ride Control™** fonctionne chaque fois que la machine se déplace au-dessus du seuil de vitesse par défaut de **9.5 km/h (5.9 mph)**.
2. Désactivez le système **Auto-Ride Control™** : appuyez sur le côté vierge du commutateur à bascule. L'icône ne s'allume plus.



RCPH101TLB078AAF 1

L'opérateur peut décider de laisser le système **Auto-Ride Control™** en position AUTO (Automatique) (au centre). La sélection se maintient même lorsque l'alimentation de la machine passe à plusieurs reprises d'ARRÊT à MARCHÉ.

Régime ralenti activé par les freins (BEI)

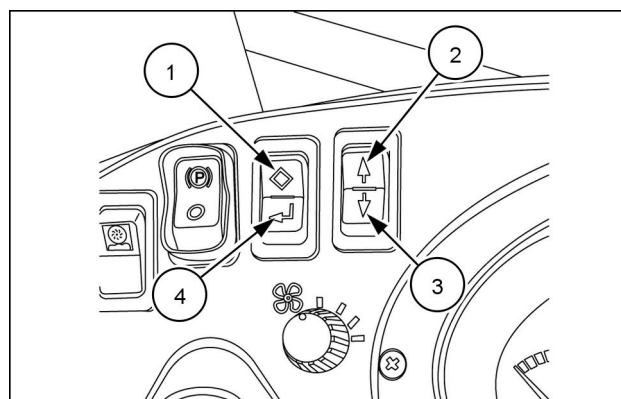
La fonction de régime ralenti activé par les freins (BEI), une fois activée, contourne automatiquement le réglage du levier d'accélérateur électronique en option (lorsque réglage supérieur au ralenti) chaque fois que l'une des pédales de frein est enfoncée. Dans les deux cas, remettez le cadran de la commande manuelle à la position de ralenti pour la rétablir.

La fonction de régime ralenti activé par les freins (BEI), une fois désactivée, permet à l'opérateur de maintenir le réglage du levier d'accélérateur lorsque la pédale de frein est enfoncée.

REMARQUE: La fonction de régime ralenti activé par les freins (BEI) revient au paramètre d'activation au cycle d'allumage suivant.

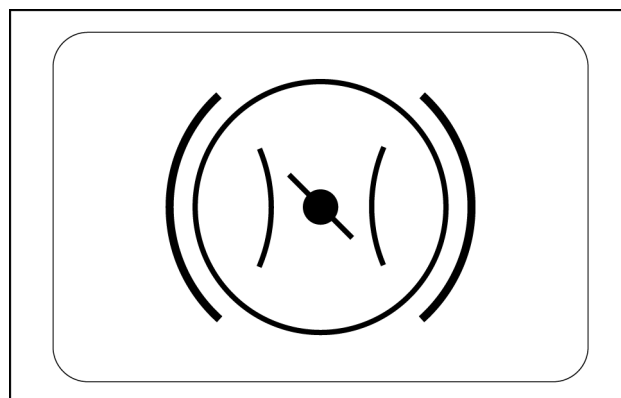
Désactivez la fonction de régime ralenti avec activation par les freins :

1. Appuyez sur Enter (Entrée) **(4)** pour accéder aux écrans de menu.
2. Appuyez sur la flèche ascendante **(2)** ou sur la flèche descendante **(3)** pour naviguer dans les menus.



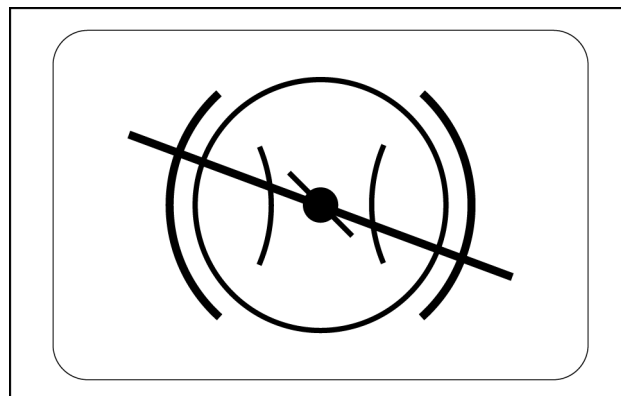
RCPH10TLB140AAF 1

3. Lorsque l'écran de sélection du régime ralenti activé par les freins s'affiche, appuyez sur Enter. L'écran de menu clignote.



RAIL14UTL0003AA 2

4. Appuyez sur Enter pour annuler la sélection de la fonction de régime ralenti avec activation par les freins. L'écran d'affichage change pour indiquer que la fonction est désactivée.



RAIL14UTL0004AA 3

Direction assistée (selon l'équipement)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de perte de maîtrise!

Le volant de direction à réaction rapide (**Comfort Steer**) peut affecter négativement la stabilité de la machine sous certaines conditions de fonctionnement. Utilisez la machine dans un endroit sûr et ouvert jusqu'à ce que vous soyez plus accoutumé à la réaction rapide de la direction.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0145A

En mode de direction normale, l'opérateur doit tourner le volant de trois tours complets pour déplacer les roues complètement de gauche à droite ou de droite à gauche, d'une butée à l'autre. La commande **Comfort Steer**TM exige de tourner le volant d'un peu moins d'un tour et demi pour obtenir le même braquage entre butées.

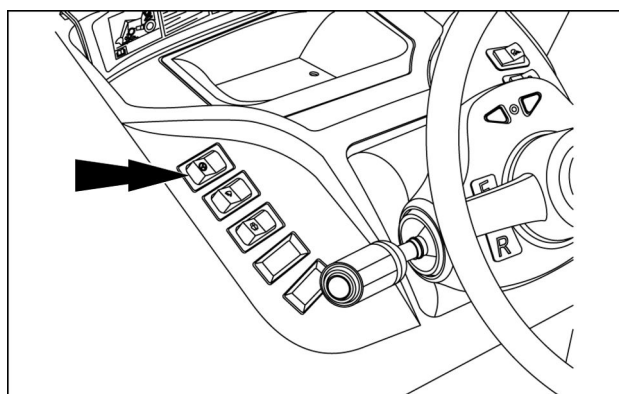
Utilisez la commande **Comfort Steer**TM pour les travaux de chargement répétitifs afin de réduire la fatigue de l'opérateur.

1. Démarrez la machine.
2. Placez la machine en 1^{re} ou 2^e vitesse.

REMARQUE: La commande **Comfort Steer**TM n'est pas disponible en 3^e ou 4^e vitesse.

3. Appuyez à fond sur la partie icône du commutateur à bascule. Le commutateur revient au centre et l'icône s'allume.
4. Désactivez le système de direction assistée, appuyez sur le côté vierge du commutateur à bascule. L'icône ne s'allume plus.

REMARQUE: La commande **Comfort Steer**TM se désenclenche automatiquement si le commutateur d'allumage est placé à la position d'arrêt, si la machine perd son alimentation électrique ou si l'opérateur place la machine en 3^e ou 4^e vitesse.



RCPH10TLB340AAF 1

Levage avec la chargeuse

⚠ AVERTISSEMENT

Un bris d'équipement pourrait causer un accident ou des blessures!

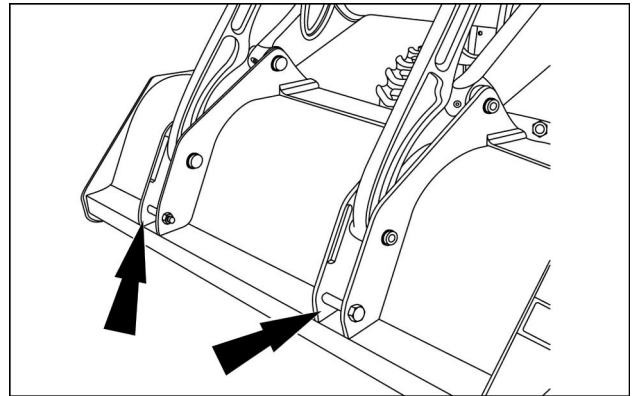
N'utilisez que de l'équipement de câblage ayant la capacité de lever les charges que vous déplacez. Vérifiez quotidiennement l'équipement de câblage pour détecter toutes traces de dommages ou de pièces manquantes. Assurez-vous qu'aucun travailleur, ni personne ne se trouve sous la charge lors de son déplacement.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0205A

AVIS: Cette machine n'est pas une grue. Soyez très prudent lorsque vous levez une charge.

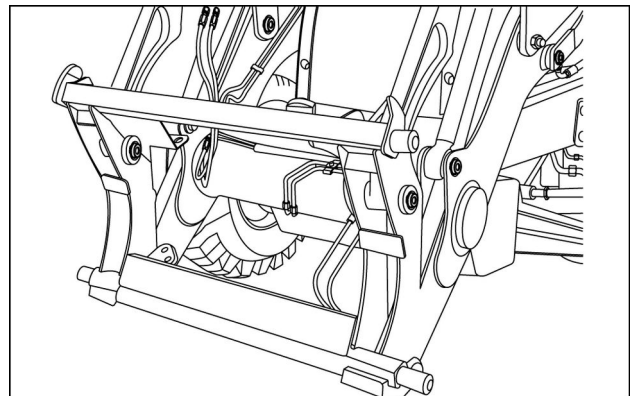
Utilisez les points de levage lorsque vous utilisez la chargeuse pour soulever une charge.



RCPH10TLB275AAF 1

Changement des accessoires de la chargeuse

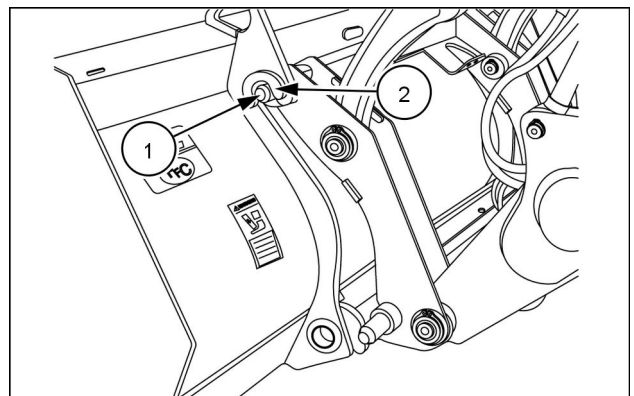
Le coupleur hydraulique de la chargeuse, selon l'équipement, permet à l'opérateur d'installer ou de déposer les accessoires à l'avant sans avoir recours à des outils spéciaux ou à une autre personne.



RCPH10TLB268AAF 1

Installer un outil :

1. Inclinez le coupleur hydraulique de la chargeuse vers l'avant et engagez les goupilles supérieures (1) du coupleur dans les crochets de montage supérieurs de l'accessoire (2).



RCPH10TLB270AAF 2

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below

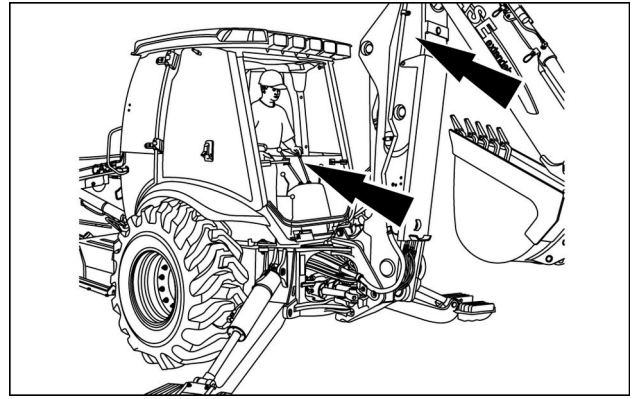


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

9. Engagez le dispositif de verrouillage de la flèche.

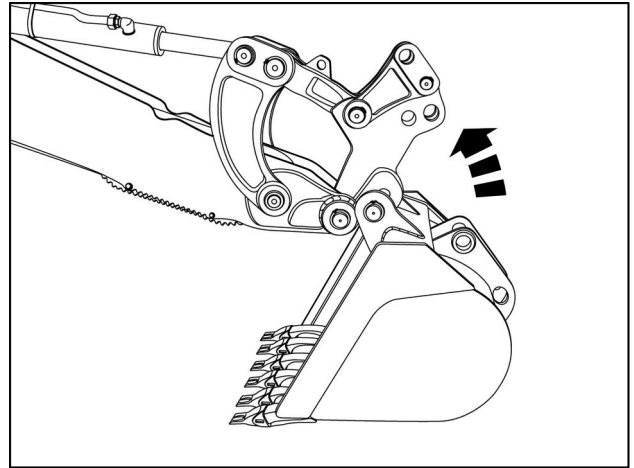
- A. Tirez le levier de commande de flèche vers l'arrière. La flèche de la pelle rétro se déplace vers vous, au-delà de la position verticale.
- B. Une fois que la flèche atteint la position verticale, déplacez rapidement le levier de commande de flèche vers l'avant. La flèche continue à se déplacer vers vous jusqu'à ce qu'elle atteigne la butée.
- C. Une fois la butée atteinte, le dispositif de verrouillage de la flèche s'engage automatiquement. La flèche, le balancier et le godet sont maintenant en position de transport.



RCPH10TLB246AAF 2

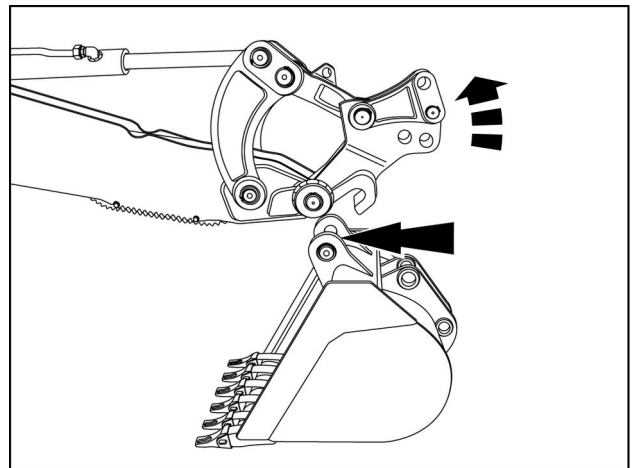
- 10. Relevez complètement les stabilisateurs.
- 11. Mettez le moteur au ralenti.
- 12. Tournez le siège de l'opérateur en position d'utilisation de la chargeuse.
- 13. Arrêtez le moteur.
- 14. Installez la goupille de verrouillage de rotation en position de transport.

3. Rétractez le vérin de godet rétro.



RAIL14TLB0695BA 8

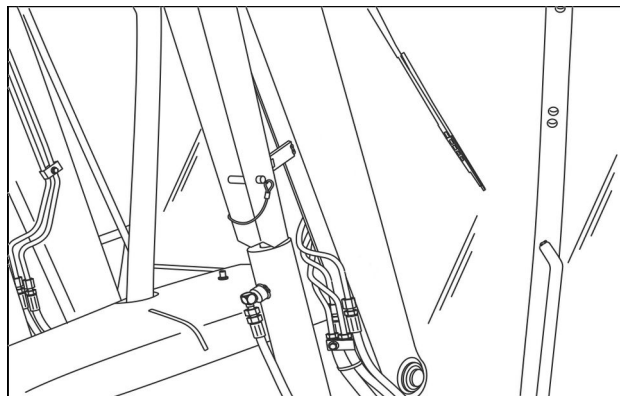
4. Relevez le bras du balancier hors de la goupille du coupleur du godet.



RAIL14TLB0694BA 9

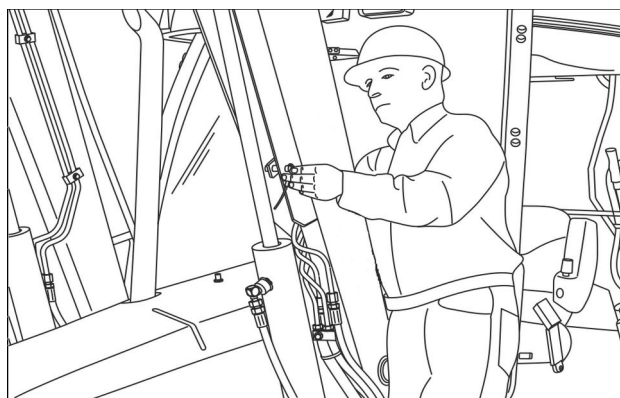
Abaissez les bras supportés de la chargeuse :

1. Relevez les bras de levage de sorte que la béquille ne repose plus sur le vérin.
2. Arrêtez le moteur.



RCPH10TLB227AAF 4

3. Retirez la goupille de retenue de la barre de maintien.
4. Relevez la barre de maintien jusqu'à la position de remisage et fixez la goupille de retenue comme l'indique l'illustration.



RCPH10TLB231AAF 5

5. Faites démarrer le moteur.
6. Abaissez la chargeuse au sol.

Produits non durables

Pour optimiser la protection de votre investissement, utilisez les produits de lubrification et d'entretien recommandés. Pour vous procurer ces produits ou si vous avez des questions sur les exigences d'entretien et de lubrification de la machine, communiquez avec votre concessionnaire.

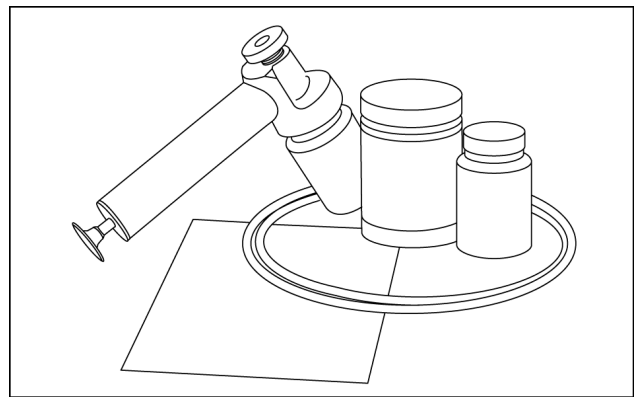
Rappelez-vous toujours de l'environnement avant de procéder à l'entretien de la machine et avant de disposer des liquides et des lubrifiants usés.

Vous devez respecter les règlements municipaux, provinciaux et fédéraux pour la mise au rebut des liquides, filtres, carburants et lubrifiants.

- Ne versez pas d'huile ou d'autres liquides sur le sol ou dans des récipients susceptibles de fuir.
- Contactez le centre local de protection de l'environnement ou de recyclage ou un concessionnaire pour connaître les modalités correctes de mise au rebut.

Analyse de lubrification Systemgard™

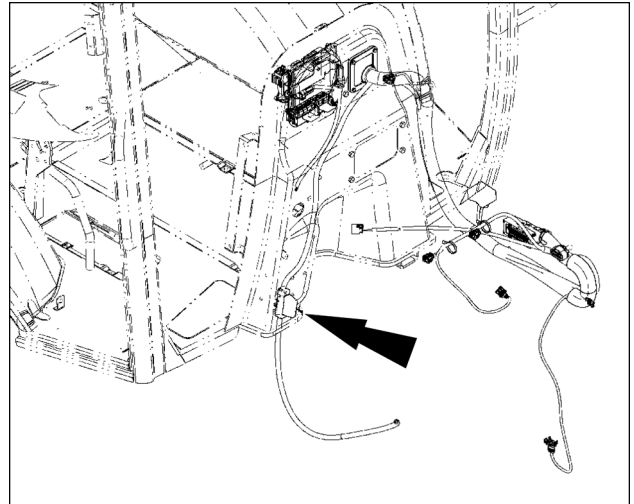
Communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir des renseignements sur le programme d'analyse des lubrifiants, **Systemgard™**. Grâce à ce service, un laboratoire indépendant teste vos lubrifiants. Il vous suffit de prélever un échantillon de lubrifiant sur votre machine et de l'envoyer au laboratoire **Systemgard™**. Une fois l'échantillon traité, le laboratoire vous présentera les résultats de l'analyse et vous guidera en matière d'exigences d'entretien. **Systemgard™** peut vous aider à prolonger la durée de disponibilité de votre machine et vous offre un service qui peut s'avérer rentable lorsque vous achetez une nouvelle machine CASE CONSTRUCTION avec reprise.



RCPH10TLB297AAF 1

Fusible de l'unité de contrôle de la bougie de préchauffage

1. Levez le bras de levage et engagez la béquille de sécurité.
2. Soulevez le capot.
3. Localisez la boîte à fusibles **60 A** de la bougie de préchauffage fixée au cadre de la cabine, à gauche du moteur.



RAPH12TLB0017BA 11

Orifices d'essai diagnostic hydrauliques

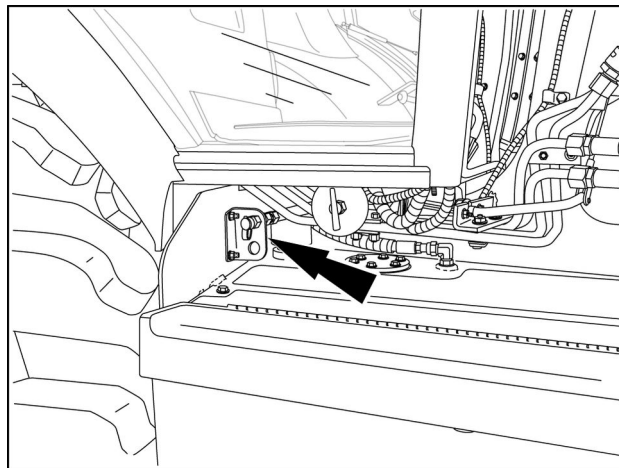
Selon l'équipement, il est facile de vérifier la pression du circuit hydraulique au niveau des orifices d'essai de diagnostic hydrauliques à débranchement rapide situé sur le côté droit de la machine entre le réservoir et porte de la cabine.

Configurations de l'orifice d'essai hydraulique

REMARQUE: Orifices d'essai hydraulique sur la machine de commande mécanique montrés sur l'illustration.

Pilote ou mécanique, selon l'équipement (trois orifices)

- Orifice supérieur — pression du chargeur
- Orifice intermédiaire — pression de direction
- Orifice inférieur — pression de la pelle rétro



RCPH11TLB003BAD 1

Régénération manuelle

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie!

Le capot fixe et la cheminée d'échappement deviennent extrêmement chauds lors de la régénération forcée à l'aide du catalyseur à particules. Stationnez la machine à l'extérieur et loin de tout combustible ou matière hautement inflammable.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W1346A

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlure!

Le capot fixe et la cheminée d'échappement deviennent extrêmement chauds lors de la régénération à l'aide du catalyseur à particules. Laissez ces zones refroidir avant d'effectuer l'entretien ou de travailler à proximité du système d'échappement.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W1380A

REMARQUE: La fréquence de régénération augmente si la machine tourne au ralenti pendant de longues périodes ou si elle est utilisée à bas régimes. Lorsque les conditions du chantier le permettent, faites fonctionner la machine à plein régime.

AVIS: Si le processus de régénération manuelle (forcée) est désactivé le moteur pourrait être déclassé .

Il faudra parfois stationner la machine de manière sécuritaire pour qu'une régénération manuelle soit effectuée afin d'éliminer les matières particulaires accumulées qui n'ont pu l'être au cours des cycles de fonctionnement normal de la machine.



L'opérateur ne peut PAS continuer à utiliser normalement la machine pendant la régénération manuelle.

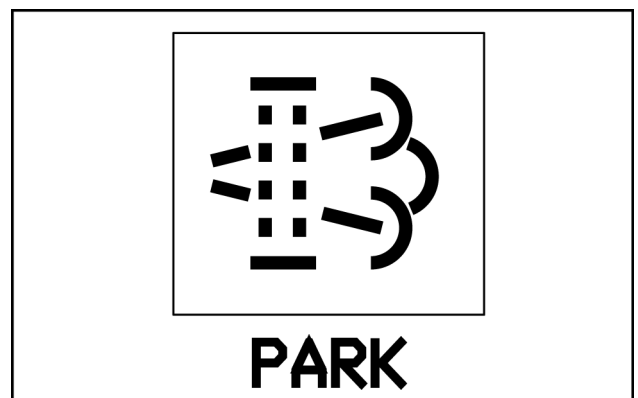
Au cours du processus de régénération manuelle, il est possible que le bruit du moteur augmente.

Il est possible aussi que le moteur dégage une odeur de brûlé, voire de «chaud».

Le processus de régénération forcée dure environ **15 - 20 min**, tout dépendant du volume de matières particulaires accumulées.

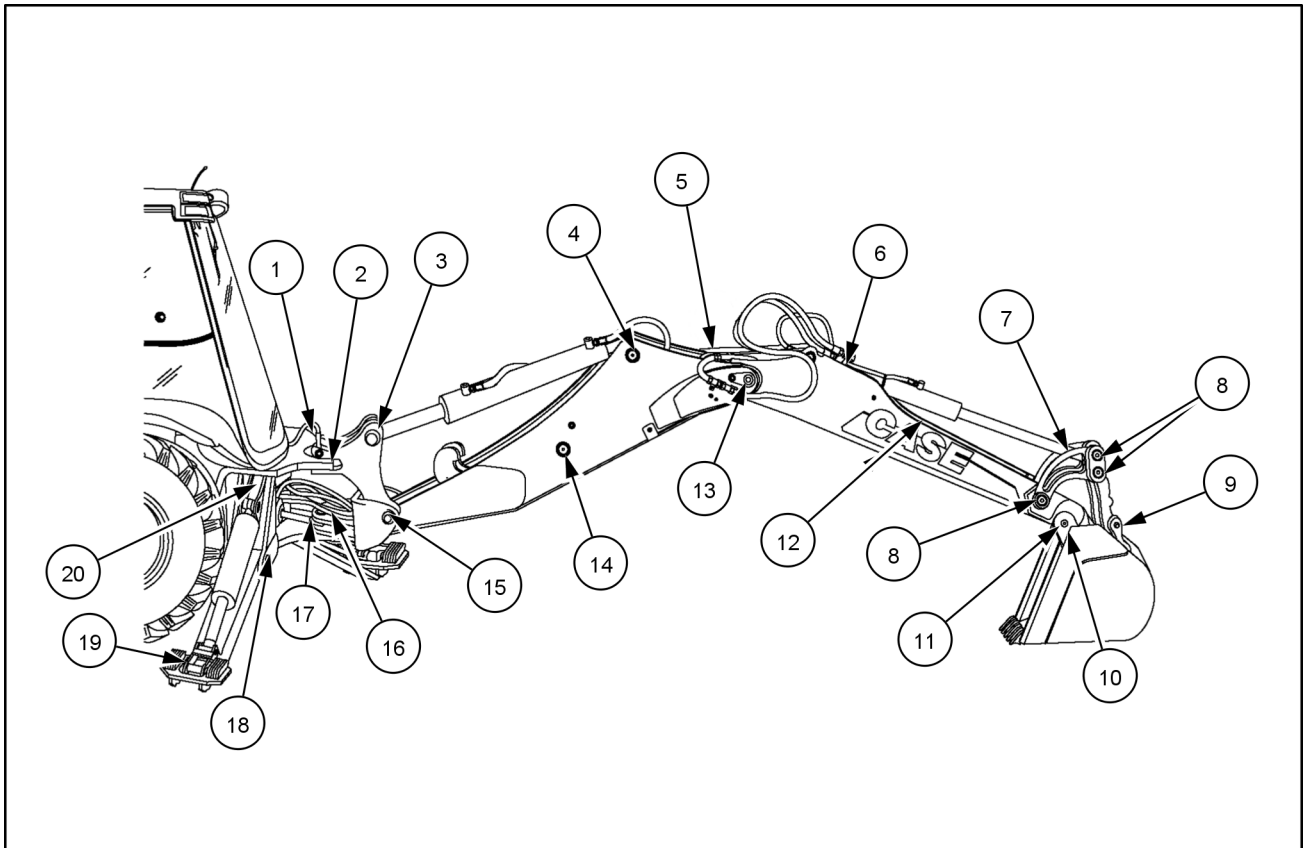
1. L'opérateur sera averti de l'une des façons suivantes :

- Une alerte sonore prolongée retentit, une DEL orange s'allume  et le symbole PARK relatif à la régénération s'affiche à l'écran. Indique un niveau élevé de matières particulaires.
- Une alerte sonore continue retentit, une DEL rouge s'allume  et le symbole PARK relatif à la régénération s'affiche. Indique un niveau extrêmement élevé de matières particulaires.



RCPH11TLB004AAD 1

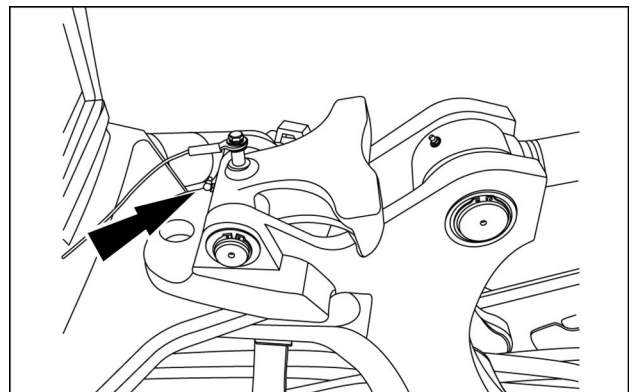
Pelle rétro/pelle rétro extensible



RCPH11TLB001FAM 8

(1) Déverrouillage de la flèche	(8) Maillons de raccordement	(15) Pivot de la flèche
(2) Pivot de basculement supérieur	(9) Liaison de godet	(16) Vérin de rotation, embout de bielle
(3) Vérin de flèche, embout de bielle	(10) Pivot du godet, sans coupleur hydraulique	(17) Pivot de basculement inférieur
(4) Vérin de flèche, bout fermé	(11) Pivot de godet avec dispositif hydraulique d'attache rapide	(18) Tourillon
(5) Vérin de balancier, embout de bielle	(12) Plongeur de pelle retro extensible avec dents de préhension	(19) Goupille de vérin du stabilisateur
(6) Vérin de godet, bout fermé	(13) Pivot du balancier	(20) Vérin de stabilisateur, bout fermé
(7) Vérin de godet, embout de bielle	(14) Vérin de balancier, bout fermé	

(1) Déverrouillage de la flèche – Un



RCPH10TLB371AAF 9

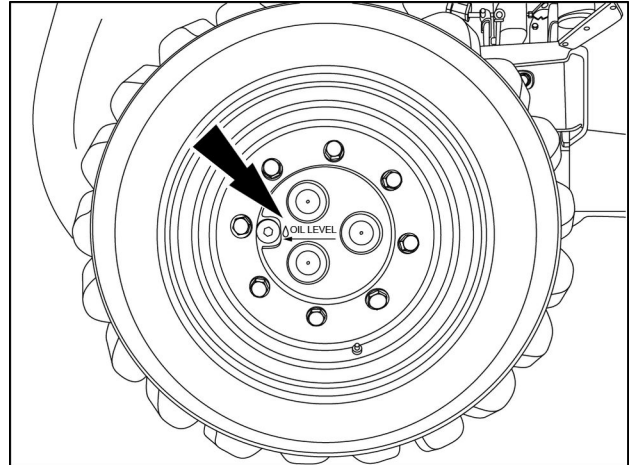
Niveau de liquide d'essieu avant – 4 roues motrices (4RM)

REMARQUE: Les figures peuvent ne pas correspondre à votre machine. Les bouchons de vidange, la position de la vidange et la position de vérification/remplissage sont les mêmes. Vous devez vérifier le carter central et l'extrémité des planétaires.

Vérifiez le niveau d'huile de l'essieu de traction avant, après les premières **20 h** de fonctionnement d'une machine neuve ou après une remise en état de composant. Vérifiez ensuite le niveau d'huile toutes les **250 h** de fonctionnement.

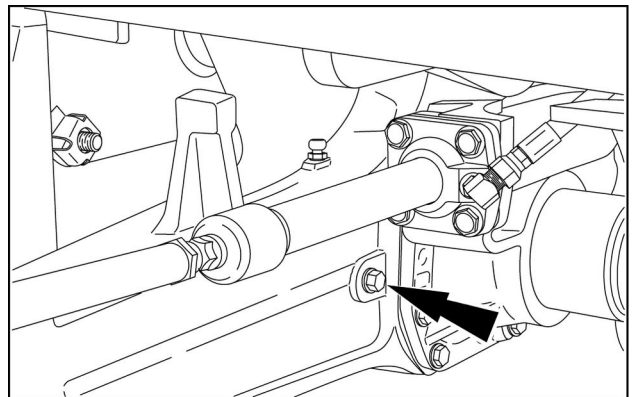
Spécifications de l'huile de l'essieu et du moyeu – **TUTELA TRANSAXLE FLUID SAE 80W-140**

1. Soulevez les roues d'environ **25 mm (1 in)** au-dessus de la surface à l'aide de la chargeuse.
2. Faites tourner chaque roue de sorte que le bouchon de niveau d'huile soit dans la position illustrée.
3. Abaissez les roues jusqu'au sol.
4. Retirez lentement le bouchon de vidange. L'huile devrait être de niveau avec l'orifice du bouchon.
5. Ajoutez de l'huile selon les besoins.
6. Installez le bouchon.
7. Répétez la procédure pour l'autre roue.



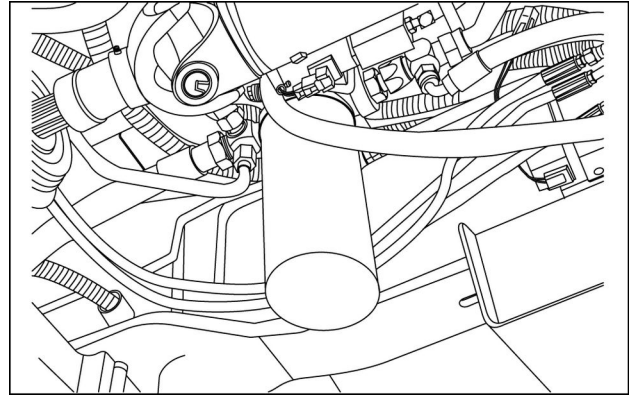
RAIL14FRK0088BA 1

8. Retirez lentement le bouchon du carter central. L'huile devrait être de niveau avec l'orifice.
9. Ajoutez de l'huile selon les besoins.
10. Installez le bouchon.



RAPH12FRK1115AA 2

2. Nettoyez la zone autour de la tête de filtre avant d'enlever l'ancien filtre. Portez des lunettes protectrices pour empêcher la saleté et les débris d'atteindre vos yeux.
3. Utilisez une clé à filtre et enlevez l'ancien filtre. Ayez à portée de main un contenant pour récupérer toute fuite ou déversement de liquide.
4. Disposez du filtre et du liquide recueilli conformément aux lois municipales, régionales et fédérales.
5. Lubrifiez le joint plat du nouveau filtre avec de l'huile propre.
6. Installez le nouveau filtre et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint plat entre en contact avec la tête du filtre.
7. Continuez de serrer le filtre pour 1/3 tour.
8. Serrez le bouchon du réservoir hydraulique.
9. Démarrez le moteur.
10. Après trois ou quatre minutes de fonctionnement :
 - A. Assurez-vous que le témoin d'avertissement ne s'allume pas.
 - B. Arrêtez le moteur.
11. Vérifiez s'il y a fuite.



RCPH10TLB045AAF 3

Batterie

▲ AVERTISSEMENT

Produits chimiques dangereux!

L'électrolyte des batteries contient de l'acide sulfurique. Évitez tout contact avec la peau et les yeux, sans quoi de graves irritations ou brûlures pourraient s'ensuivre. Portez toujours des lunettes anti-éclaboussures et des vêtements protecteurs (gants et tabliers). Lavez-vous les mains après manipulation.

Le non-respect de ces directives pourrait avoir comme conséquence des blessures graves ou mortelles.

W0006A

Vérifiez si les batteries sont sales, rouillées ou endommagées toutes les **250 h** de fonctionnement.

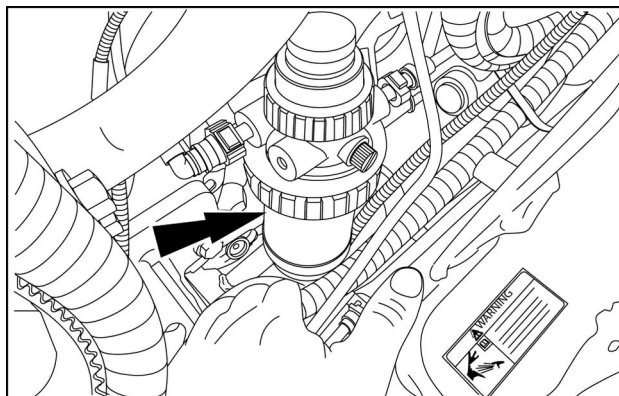
La saleté mélangée à l'électrolyte ou de l'humidité sur le dessus de la batterie peut la décharger.

1. Si votre machine est équipée d'une boîte à outils, libérez le boulon de pivot de la boîte à outils.
2. Retirez la trappe d'accès de la batterie.
3. Utilisez du bicarbonate de soude ou de l'ammoniac et rincez à fond l'extérieur de la batterie avec de l'eau.
4. Utilisez l'économiseur de batterie CASE CONSTRUCTION pour empêcher la corrosion des bornes de batteries. Suivez les instructions sur la bouteille. L'économiseur de batterie n'a pas besoin d'eau. Si vous n'avez pas d'économiseur de batterie, utilisez un produit de nettoyage spécial conçu pour empêcher la corrosion.
5. Gardez les événements de batterie propres. Assurez-vous qu'ils ne sont pas obstrués.

Filtres à carburant

Remplacez les filtres de carburant après les premières **100 h** de fonctionnement sur une nouvelle machine ou si un composant principal a été réusiné. Remplacez ensuite les filtres de carburant toutes les **500 h** de fonctionnement ou après une perte de puissance du moteur.

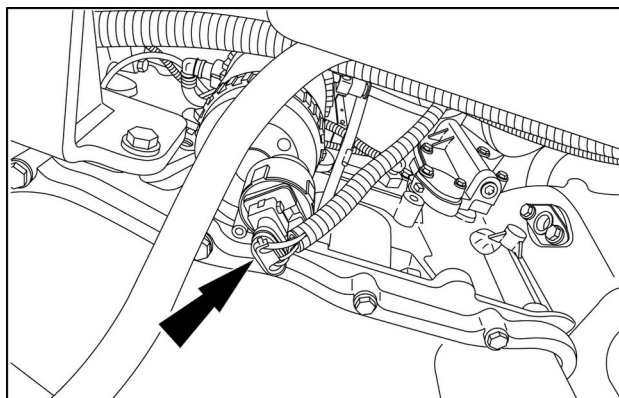
1. Remplissez le réservoir de carburant avant de poursuivre.
2. Desserrez légèrement le bouchon du réservoir de carburant pour libérer la pression.
3. Nettoyez la zone entourant le séparateur d'eau de la saleté et des débris.
4. Retirez le connecteur de câble à la base du séparateur d'eau.



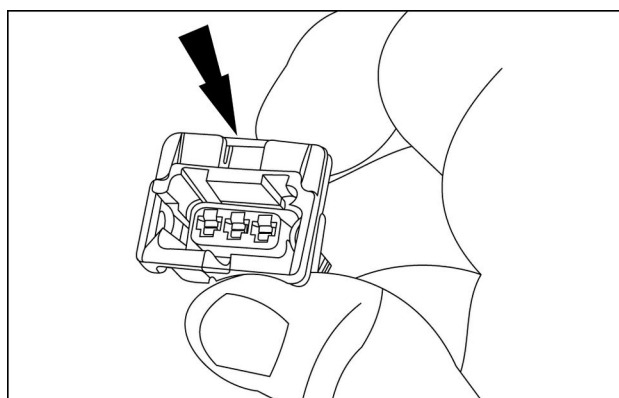
RAIL11TLB0009AA 1

- Appuyez sur le fermoir de câble qui fixe le connecteur au robinet de vidange pour l'enlever.

REMARQUE: Vue du dessous de la machine.



RAIL11TLB0007AA 2



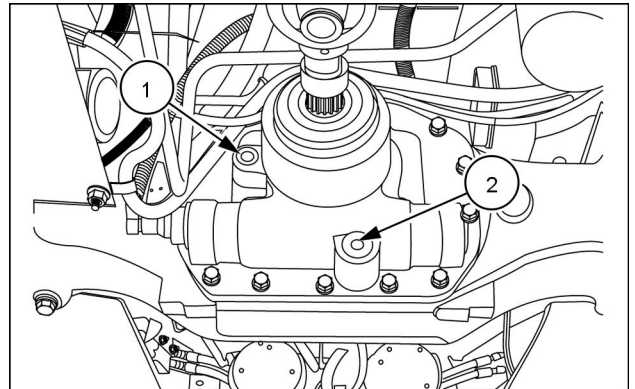
RCPH10TLB031AAF 3

Liquide de l'essieu arrière

Vidangez le liquide d'essieu arrière à toutes les 1 000 heures de fonctionnement.

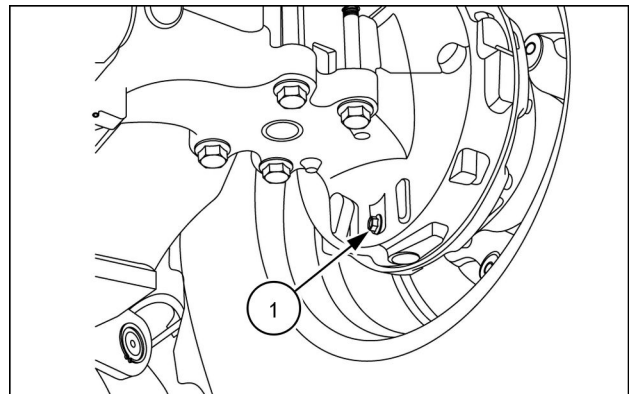
Spécifications relatives à l'huile d'essieu arrière – Contenance en huile **TUTELA TRANSAXLE FLUID SAE 80W-140** de **13.6 L (14.4 US qt)**

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que le liquide d'essieu arrière atteigne la température de fonctionnement.
2. Nettoyez les zones autour du bouchon de vidange de l'essieu (2) et du bouchon de vérification/remplissage (1).
3. Placez un récipient approprié sous le bouchon de vidange de l'essieu et retirez lentement le bouchon.



RCPH09TLB006AAF 1

4. Nettoyez les zones autour du bouchon de vidange du planétaire arrière gauche (1) et du bouchon de vidange du planétaire arrière droit.
5. Placez des récipients sous les bouchons de vidange du planétaire et vidangez.



RCPH10TLB068AAF 2

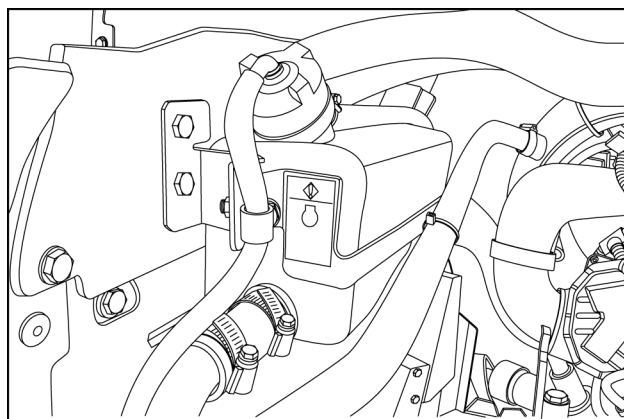
6. Installez le bouchon de vidange de l'essieu et les deux bouchons de vidange du planétaire.
7. Retirez le bouchon de vérification/remplissage et remplissez selon les spécifications.

8. **⚠ AVERTISSEMENT**

**Liquide chaud sous pression!
L'entretien doit s'effectuer à froid.
Le non-respect de ces directives pourrait avoir
comme conséquence des blessures graves ou
mortelles.**

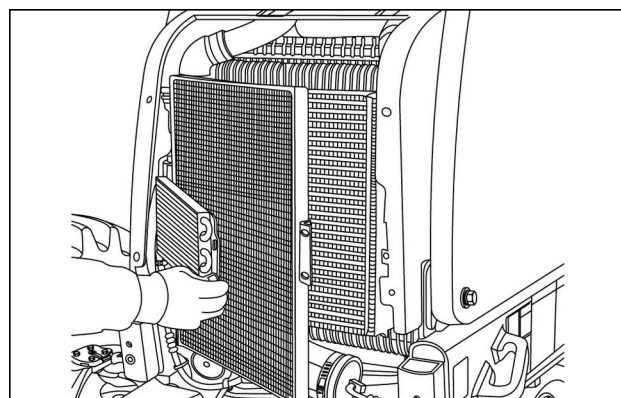
W1187A

Ouvrez le bouchon de remplissage sur le réservoir de désaération. Ouvrez le bouchon de remplissage en le tournant lentement dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'enlève. Il n'est pas nécessaire de retirer les flexibles pour enlever le bouchon.



RAIL14UTL0041BA 4

9. Retirez les boulons qui retiennent les refroidisseurs.
10. Faites pivoter les refroidisseurs vers l'extérieur et enlevez la saleté et les débris.
11. Assurez-vous que les flexibles, les coudes et les composants du système ne sont pas usés ou endommagés.
12. Après le nettoyage, réinsérez les refroidisseurs et remettez les boulons en place.

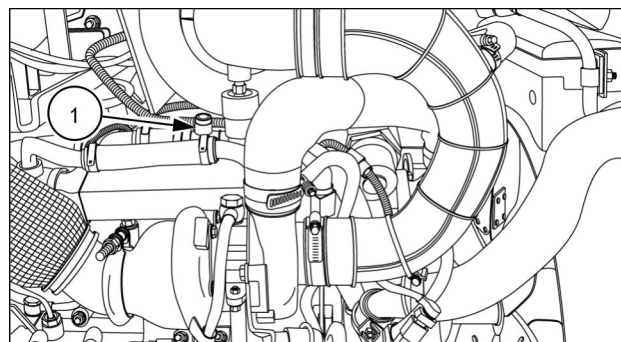


RCPH10TLB041AAF 5

13. Une fois que tout le liquide de refroidissement a été vidangé, fermez le robinet de vidange. Ne détachez pas le flexible de vidange.
14. Versez environ **17.3 L (18.3 US qt)** (sans chauffage) ou **18.0 L (19.0 US qt)** (avec chauffage) d'eau propre dans le réservoir de désaération jusqu'à ce qu'il soit rempli.

REMARQUE: Dans certaines situations, des poches d'air présentes dans le système de refroidissement peuvent vous empêcher de le remplir à pleine capacité. Dans ce cas, retirez le bouchon de valve de désaération (1), ce qui permet à l'air de s'échapper durant la procédure de remplissage. Le bouchon de valve de désaération (1) se trouve sur le côté supérieur droit du moteur sous le boîtier du filtre à air.

REMARQUE: Ne remplissez pas à l'excès le système de refroidissement.



RAIL14TLB1164AA 6

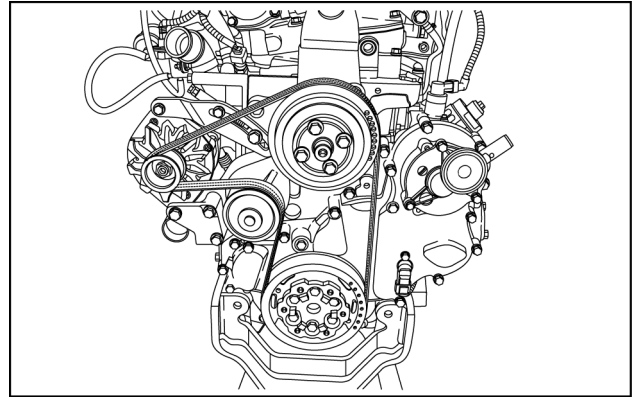
15. Fixez le bouchon de remplissage sur le réservoir de désaération.
16. Démarrez le moteur et faites-le tourner pendant au moins **30 min.**

REMARQUE: Assurez-vous d'activer le système de chauffage (selon l'équipement) pour faire circuler le liquide par le faisceau de la chaufferette.

17. Retirez le bouchon de remplissage du réservoir de désaération.

Installez

1. Acheminez la courroie sur les poulies, comme illustré.

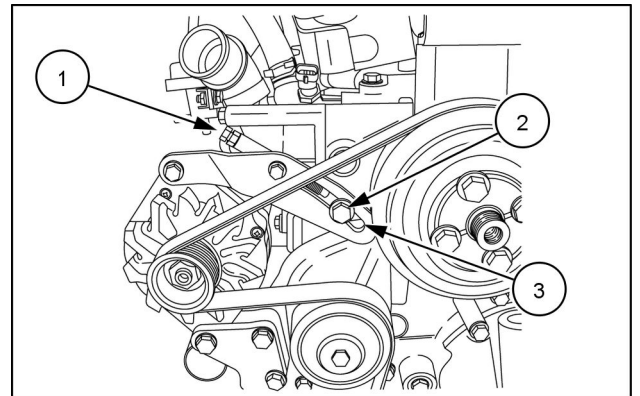


83118087 4

2. Réglez et fixez la tension d'entraînement du ventilateur :

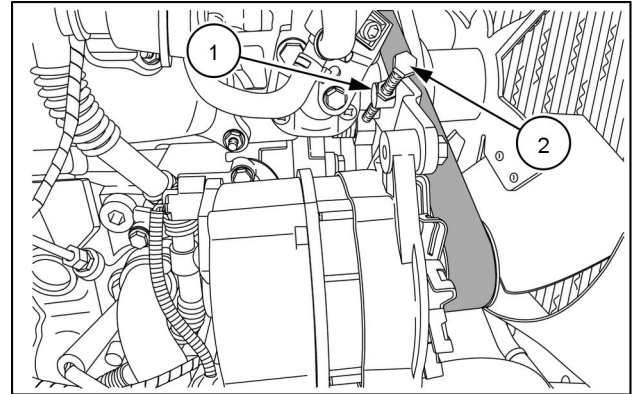
A. Tournez le boulon de réglage (1) dans le sens horaire, jusqu'à ce que le boulon à œil (2) se trouve à l'extrémité de l'encoche du support du tendeur (3).

REMARQUE: Un réglage à la tension adéquate résulte d'une conception spéciale de la ceinture.



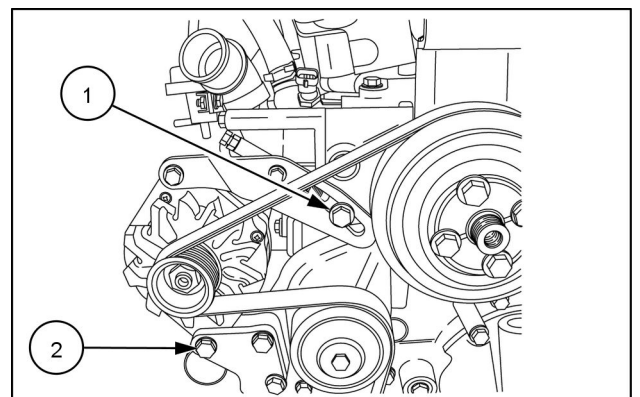
83118121 5

B. Serrez le contre-écrou du boulon réglage (1) qui fixe le boulon de réglage (2) en place.



RAIL11TLB0004AA 6

3. Serrez le boulon à œil (1) et boulon inférieur d'alternateur (2) au couple de 45 - 55 N·m (33 - 41 lb ft).

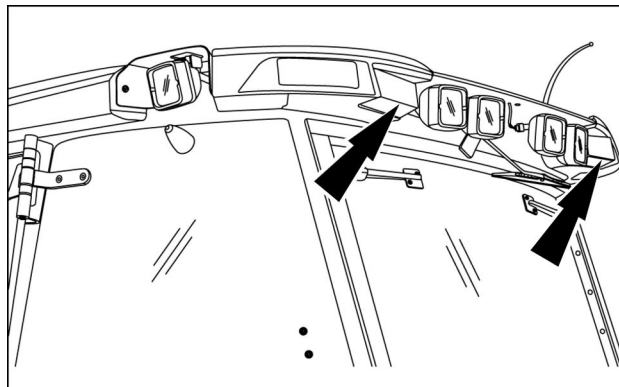


83118121 7

4. Réinstallez la courroie d'entraînement du compresseur de climatisation, si enlevée précédemment.

Feux arrière/feux d'arrêt

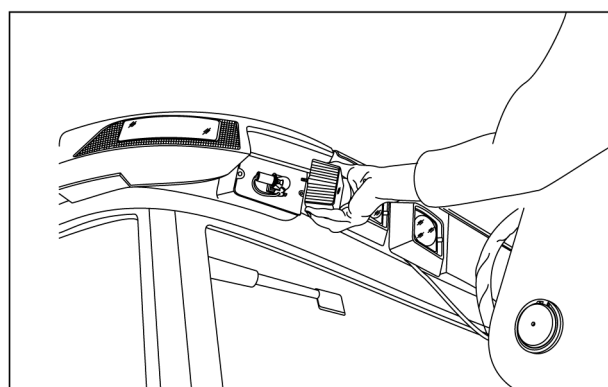
Les feux arrière/feux d'arrêt se trouvent à l'arrière de la cabine, à gauche et à droite.



RCPH10TLB316AAF 7

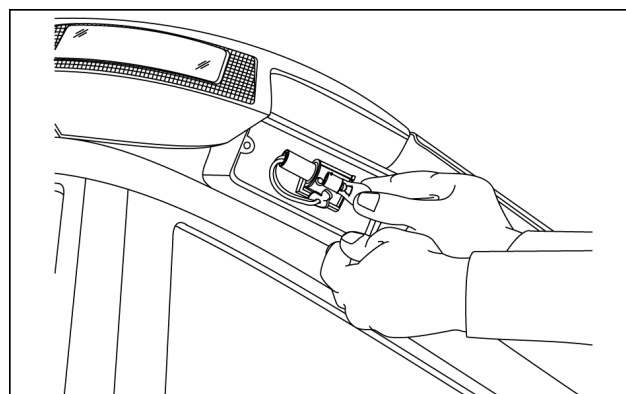
Remplacer l'ampoule dans un feu arrière/feu d'arrêt :

1. Retirez les deux vis qui fixent la lentille à la cabine, puis retirez la lentille.









RCPH10TLB321AAF 8

2. Remplacez l'ampoule dans la douille.



RCPH10TLB300AAF 9

3. Remettez la lentille en place et fixez-la à la cabine.

 PARK	Régénération manuelle requise	Reportez-vous à la procédure de régénération manuelle 7-45 pour obtenir plus de détails.
 WAIT	Validation de régénération	
 FAIL	Panne de régénération	
 START	Préparation de la machine pour la régénération manuelle	
 OFF	Régénération terminée	Aucune mesure à prendre
 ON	Mode de régénération active	Aucune mesure à prendre

9 - SPECIFICATIONS

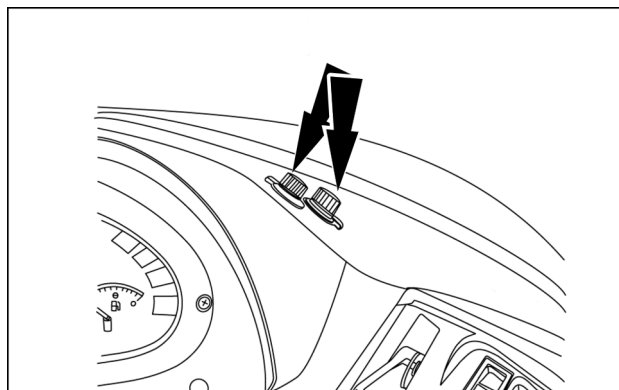
Dimension	Godet universel	Godet 4 en 1
Largeur hors tout (roues arrière)	2077 mm (81.8 in)	
Largeur du bord d'attaque du godet	2095 mm (82.5 in)	2083 mm (82.0 in)

10 - ACCESSOIRES

Accessoires généraux

Prises d'alimentation de la cabine

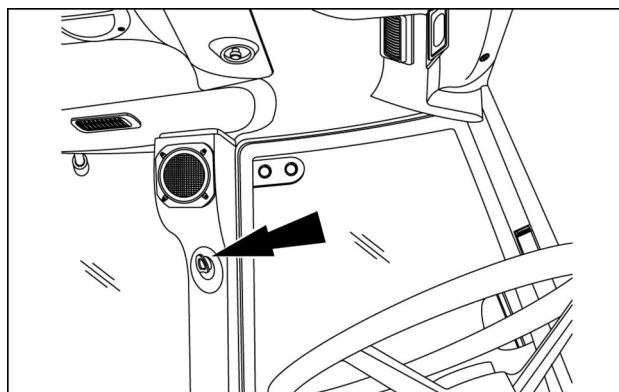
Deux prises de courant auxiliaires sont fournies du côté droit de la console pour les équipements alimentés par 12 V.



RCPH10TLB322AAF 1

Crochet à vêtements

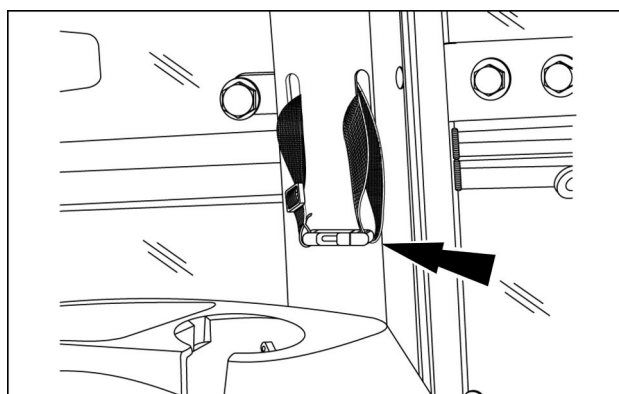
Montant B côté gauche.



RCPH10TLB347AAF 2

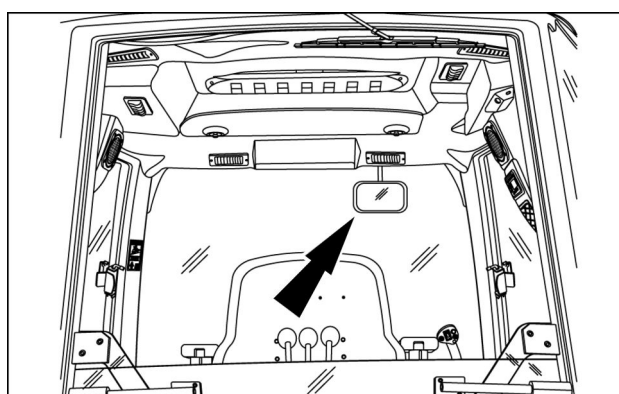
Courroie de vêtement

Montant B côté gauche.



RCPH10TLB348AAF 3

Rétroviseur intérieur



RCPH10TLB349AAF 4

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL